

Lijst met de gebonden Staten

Staten	Protocol. Datum van bekrachtiging (B) - Goedkeuring (G) - Definitieve ondertekening (O)	Datum van bekrachtiging van de gezamenlijke verklaring
België	26 augustus 1997 (B)	26 augustus 1997
Duitsland	6 november 1992 (O)	12 mei 1997
Frankrijk	29 oktober 1997 (G)	
Griekenland	29 oktober 1997 (B)	29 oktober 1997
Italië	17 januari 1995 (B)	17 januari 1995
Luxemburg	1 maart 1994 (B)	1 maart 1994
Nederland	31 oktober 1997 (G)	
Portugal	23 januari 1995 (B)	
Spanje	28 maart 1994 (B)	28 maart 1997

Dit toetredingsprotocol is op 1 december 1997 in werking getreden.

Overeenkomst betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de Regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland en van de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ondertekend te Schengen op 19 juni 1990, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst en het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek bij de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Overeenkomsten zijn toegetreden.

Lijst met de gebonden staten

Staten	Overeenkomst. Datum van goedkeuring (G) - Bekrachtiging (B) (O)	Slotakte	Datum van bekrachtiging van de gemeenschappelijke verklaringen
België	26 augustus 1997 (B)	26 augustus 1997	26 augustus 1997
Duitsland	12 mei 1997 (B)	12 mei 1977	
Frankrijk	29 oktober 1997 (G)		
Griekenland	29 oktober 1997 (B)	29 oktober 1997	29 oktober 1997
Italië	17 januari 1995 (B)	17 januari 1995	
Luxemburg	1 maart 1994 (B)	1 maart 1994	1 maart 1994
Nederland	31 oktober 1997 (G)		
Portugal	23 januari 1995 (B)		
Spanje	28 maart 1994 (B)	28 maart 1994	

Deze toetredingsovereenkomst is inwerking getreden op 1 december 1997.

Liste des Etats liés

Etats	Protocole. Date de ratification (R) - Approbation (A) - Signature définitive (S)	Date de ratification de la déclaration commune
Allemagne	6 novembre 1992 (S)	12 mai 1997
Belgique	26 août 1997 (R)	26 août 1997
Espagne	28 mars 1994 (R)	28 mars 1994
France	29 octobre 1997 (A)	
Grèce	29 octobre 1997 (R)	29 octobre 1997
Italie	17 janvier 1995 (R)	17 janvier 1995
Luxembourg	1 ^{er} mars 1994 (R)	1 ^{er} mars 1994
Pays-Bas	31 octobre 1997 (A)	
Portugal	23 janvier 1995 (R)	

Ce Protocole d'adhésion est entré en vigueur le 1^{er} décembre 1997.

Accord d'adhésion de la République hellénique à la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les Gouvernements des Etats de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990, à laquelle ont adhéré la République italienne par l'Accord, signé à Paris le 27 novembre 1990 et le Royaume d'Espagne et la République portugaise par les Accords, signés à Bonn le 25 juin 1991

Liste des Etats liés

Etats	Accord. Date de approbation (A) - Ratification (R)	Acte final	Date de ratification de la déclaration commune
Allemagne	12 mai 1997 (R)	12 mai 1977	
Belgique	26 août 1997 (R)	26 août 1997	26 août 1997
Espagne	28 mars 1994 (R)	28 mars 1994	
France	29 octobre 1997 (A)		
Grèce	29 octobre 1997 (R)	29 octobre 1997	29 octobre 1997
Italie	17 janvier 1995 (R)	17 janvier 1995	
Luxembourg	1 ^{er} mars 1994 (R)	1 ^{er} mars 1994	1 ^{er} mars 1994
Pays-Bas	31 octobre 1997		
Portugal	23 janvier 1995 (R)		

Cet Accord d'adhésion est entré en vigueur le 1^{er} décembre 1997.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 3181

[C - 98/22695]

16 OKTOBER 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op de artikelen 2, 3, 1^o en 3^o, a) en b), 6, § 1, a), 6, § 2, 7, § 1, 2^o, 10, 11, 12, 18 en 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 3181

[C - 98/22695]

16 OCTOBRE 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2, 3, 1^o et 3^o, a) et b), 6, § 1^{er}, a), 6, § 2, 7, § 1^{er}, 2^o, 10, 11, 12, 18 et 20;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques;

Gelet op de richtlijn 76/768/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake cosmetische producten, gewijzigd door de 22ste richtlijn van de Commissie 98/16/EG van 5 maart 1998 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de bijlagen II, III, VI en VII van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gerechtvaardigd door de inwerkingstredingstermijnen van de voornoemde richtlijn 98/16/EG van de Commissie ter bestrijding van de BSE;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, 7° van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 7° Verantwoordelijke : de natuurlijke of de rechtspersoon die voor de eerste maal cosmetica in de handel brengt of fabriceert, ongeacht of hij de fabrikant is, de persoon voor wiens rekening de cosmetica worden gefabriceerd of de invoerder. ».

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 2. Cosmetica mogen slechts gefabriceerd of ingevoerd worden indien aan de volgende voorwaarden voldaan is :

1° de verantwoordelijke moet zijn activiteit vooraf aan de bevoegde overheid ter kennis brengen.

Die kennisgeving omvat :

a) de naam of de handelsnaam en het adres van de inrichting of de verantwoordelijke;

b) het adres van de lokalen waarin die activiteit plaatsheeft;

c) het adres, waar de bij toepassing van 2° bepaalde documenten worden bewaard;

d) de benamingen van de cosmetica die in België worden gefabriceerd of in de handel worden gebracht volgens hun verkoopsbenaming en hun functie, ten minste, volgens de categorieën die in bijlage, hoofdstuk I, 1ste deel zijn vermeld;

e) de naam van de professioneel opgeleide persoon of personen die de kwaliteit verzekeren van de cosmetica, gefabriceerd in België of uit een niet-lidstaat van de Europese Unie ingevoerd, met name het naleven van de specificaties vermeld onder 2°, a), b) en c) van dit artikel.

De van a) tot e) bedoelde inlichtingen moeten in het Nederlands, het Frans, het Duits of het Engels opgesteld zijn;

2° de verantwoordelijke van cosmetica gefabriceerd in België of ingevoerd in België uit een niet-lidstaat van de Europese Unie, moet, voor elk van de cosmetica, documenten ter beschikking houden van de bevoegde overheid met de volgende inlichtingen :

a) de kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de cosmetica.

Voor parfumerende samenstellingen en parfums kunnen die inlichtingen beperkt blijven tot de benaming, het codenummer van de verbindingen en de identiteit van de leverancier daarvan, voor zover deze in een lid-staat van de Europese Unie gevestigd is;

b) de fysisch-chemische en microbiologische specificaties van de grondstoffen en van het eindproduct en de eisen inzake zuiverheid en microbiologische controle van de cosmetica;

c) de fabricagemethode met inachtneming van de bepalingen van artikel 3;

d) de beoordeling van de veiligheid van het eindproduct voor de gezondheid van de mens, meer bepaald op grond van de aard, de toxicologische eigenschappen van de ingrediënten en het blootstellingsniveau in verband met het gebruik en de gebruikswijze van het eindproduct.

Deze beoordeling moet gedateerd en ondertekend worden en de functie, naam en adres van de voor die beoordeling verantwoordelijke vermelden. Die beoordeling zal geregeld worden herzien en eventueel aan de hand van nieuwe inlichtingen worden verbeterd;

Vu la directive 76/768/CEE du Conseil du 27 juillet 1976 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux produits cosmétiques, modifiée par la 22e directive de la Commission 98/16/CE du 5 mars 1998 portant adaptation au progrès technique des annexes II, III, VI et VII de la directive 76/768/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux produits cosmétiques;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence qui se justifie par le délais d'application de la directive 98/16/CE précitée de la Commission dont les mesures sont prises dans le cadre de la prévention de l'EBS;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 7° de l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques est remplacé par les dispositions suivantes :

« 7° Responsable : la personne physique ou morale qui met pour la première fois dans le commerce ou fabrique des produits cosmétiques, qu'il soit fabricant, personne pour le compte de laquelle le produit cosmétique est fabriqué ou importateur. ».

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Les produits cosmétiques ne peuvent être mis dans le commerce ou fabriqués que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1° le responsable doit notifier de manière préalable son activité à l'autorité compétente.

Cette notification comportera :

a) le nom ou la raison sociale et l'adresse de l'établissement ou du responsable;

b) l'adresse des locaux dans lesquels cette activité est exercée;

c) l'adresse où sont détenus les documents prévus en application des dispositions sous 2°;

d) les dénominations des produits cosmétiques fabriqués ou mis dans le commerce en Belgique, désignés selon leur dénomination de vente, ainsi que leur fonction selon, au moins, les catégories reprises à l'annexe, chapitre Ier, 1re partie;

e) le nom de la ou des personnes qualifiées professionnellement qui assurent la qualité des produits cosmétiques, fabriqués en Belgique ou importés d'un pays non membre de l'Union européenne, notamment le respect des spécifications établies aux documents mentionnés au présent article sous 2°, a), b) et c).

Les renseignements visés de a) à e) sont rédigés en français, en néerlandais, en allemand ou en anglais;

2° le responsable de produits cosmétiques fabriqués en Belgique ou importés en Belgique d'un Etat non membre de l'Union européenne, doit tenir à la disposition de l'autorité compétente des documents reprenant, pour chaque produit cosmétique, les informations suivantes :

a) la composition qualitative et quantitative du produit cosmétique.

En ce qui concerne les compositions parfumantes et les parfums, ces informations peuvent être limitées au nom, au numéro de code des compositions et à l'identité de son fournisseur pour autant que ce dernier soit établi dans un pays membre de l'Union européenne;

b) les spécifications physico-chimiques et microbiologiques des matières premières et du produit fini et les critères de pureté et de contrôle microbiologiques des produits cosmétiques;

c) la méthode de fabrication compte tenu des dispositions prévues à l'article 3;

d) l'évaluation de la sécurité pour la santé humaine et de la salubrité du produit fini en fonction notamment de la nature, des propriétés toxicologiques des ingrédients et du niveau d'exposition liée à l'utilisation et au mode d'emploi du produit fini.

Cette évaluation sera datée et signée et mentionnera la qualité, le nom et l'adresse du responsable de cette évaluation. Cette évaluation sera revue et éventuellement corrigée régulièrement en fonction des informations nouvelles;

e) de bestaande of ingewonnen gegevens inzake voor de gezondheid van de mens ongewenste bijwerkingen bij al dan niet normaal gebruik van de cosmetica.

Er moet onderscheid worden gemaakt tussen de bijwerkingen in geval van normaal gebruik van de cosmetica en de bijwerkingen die met onaangepast gebruik ervan verband houden;

f) de bewijzen van de werking waarop de cosmetica aanspraak maken, behalve wanneer de aard van de werking zelf niet kan worden betwist;

3° de verantwoordelijke van cosmetica, die rechtstreeks ingevoerd zijn uit een lidstaat van de Europese Unie, moet het voor de bevoegde overheid gemakkelijk maken om toegang te krijgen tot de informatie vermeld onder 2°, a) tot f);

4° a) de onder 2° bedoelde inlichtingen moeten beschikbaar zijn op het adres dat vermeld staat in de etikettering van de cosmetica. Zo dit adres verschillend is van het onder 1°, a) vermelde adres en zich in een lidstaat van de Europese Unie bevindt moet het of eveneens worden vermeld in de etikettering van de cosmetica, en indien nodig, onderlijnd worden wanneer verschillende adressen vermeld worden, of worden vermeld in de verklaring bepaald in 1°, c);

b) de inlichtingen moeten opgesteld zijn in het Nederlands, het Frans, het Duits of het Engels;

5° ten laatste 48 uur vóór het in de handel brengen van cosmetica moet de verantwoordelijke, overeenkomstig de modaliteiten die de bevoegde overheid kan vaststellen, aan het "Nationaal Centrum ter Voorkoming en Behandeling van Intoxicaties" (het Antigifcentrum) bedoeld in het koninklijk besluit van 25 november 1983 betreffende de Rijkstegemoetkoming in het Nationaal Centrum ter Voorkoming en Behandeling van Intoxicaties, de samenstelling overmaken van de cosmetica en alle inlichtingen betreffende de uitvoering van de taken waarvoor dit centrum bevoegd is.

De bevoegde overheid kan de vorm bepalen onder de welke de inlichtingen worden overgemaakt.

De overgemaakte inlichtingen mogen alleen worden gebruikt als antwoord op vragen van medische aard met het oog op preventieve zowel als curatieve maatregelen, en meer bepaald in noodgevallen.

Het gebruik van deze inlichtingen voor andere doeleinden is niet toegelaten.

Elke persoon, die tot de voormelde inlichtingen toegang heeft, is verplicht deze geheim te houden.

Het voornoemde Centrum bezorgt de bevoegde overheid op haar verzoek de lijst van de verantwoordelijken die aan de bepalingen van het 5° van dit artikel voldaan hebben. ».

Art. 3. Artikel 3, § 1, 3de lid van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« De Minister kan de modaliteiten van erkenning bepalen van de gekwalificeerde personen die geen drager zijn van het vereiste diploma en er de lijst van bekend maken. ».

Art. 4. In de Nederlandse tekst van artikel 3, § 2, 3°, 1ste lid, 2de zin van hetzelfde besluit worden de woorden « Die gidsen » door de woorden « Deze methoden » vervangen.

Art. 5. Artikel 5, § 1, 3°, van hetzelfde besluit wordt met de volgende bepaling aangevuld : « alsmede eventuele aanwijzingen omtrent bijzondere voorzorgsmaatregelen voor cosmetica bestemd voor professioneel gebruik, met name bestemd voor kappers. ».

Art. 6. Artikel 5, § 2, 2° en 3° van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 2° a) Wanneer het om praktische redenen onmogelijk is de in § 1, 3° bedoelde aanduidingen op het recipiënt te vermelden, moeten deze aanduidingen voorkomen, ofwel op de verpakking van elk recipiënt, in welk geval een verkorte aanduiding, die verwijst naar die welke vastgesteld is in deze bepaling, op het recipiënt moet voorkomen, ofwel op een bijsluiter, op een etiket, op een strook of op een kaart die bij de cosmetica zijn gevoegd, in welk geval een verkorte aanduiding, die verwijst naar die welke vastgesteld is in deze bepaling, op het recipiënt en op de buitenzijde van de verpakking moet voorkomen.

Het symbool, dat in bijlage, hoofdstuk VIII, 1°, voorkomt, heeft dezelfde betekenis als de verkorte aanduiding.

b) Wanneer het om praktische redenen onmogelijk is de in § 1, 6° bedoelde aanduidingen op de verpakking te vermelden, moeten deze aanduidingen voorkomen op een bijsluiter, op een etiket, op een strook of op een kaart die bij de cosmetica zijn gevoegd, in welk geval, een verkorte aanduiding, die verwijst naar die welke vastgesteld is in deze bepaling op de verpakking, moet voorkomen.

e) les données existantes ou recueillies en matière d'effets indésirables pour la santé humaine liés à l'utilisation normale ou non du produit cosmétique.

Il sera fait une distinction entre les effets liés à l'utilisation normale du produit cosmétique et les effets liés à une utilisation inappropriée;

f) les preuves de l'effet revendiqué, excepté lorsque la nature même de l'effet ne peut être contestée;

3° le responsable de produits cosmétiques importés directement d'un Etat membre de l'Union européenne doit faciliter à l'autorité compétente, l'accès aux informations reprises sous 2°, de a) à f);

4° a) les informations visées sous 2° doivent être disponibles à l'adresse mentionnée dans l'étiquetage du produit cosmétique. Si cette adresse est différente de celle mentionnée au 1°, a), et située dans un état membre de l'Union européenne, elle sera, soit également mentionnée dans l'étiquetage du produit cosmétique, et au besoin soulignée si plusieurs adresses sont indiquées, soit mentionnée à la notification visée au 1°, c);

b) les informations sont rédigées en français, en néerlandais, en allemand ou en anglais;

5° au plus tard 48 heures avant la mise dans le commerce d'un produit cosmétique, le responsable doit transmettre, suivant les modalités que l'autorité compétente peut fixer, au "Centre national de Prévention et de Traitement des Intoxications" (le Centre Antipoisons) visé à l'arrêté royal du 25 novembre 1983 relatif à l'intervention de l'Etat au Centre national de Prévention et de Traitement des Intoxications, la composition des produits cosmétiques et toutes les informations nécessaires à l'exécution des tâches dont ce centre est compétent.

L'autorité compétente peut déterminer la forme sous laquelle les informations sont transmises.

Les informations transmises ne peuvent être utilisées que pour répondre à toute demande d'ordre médical en vue de mesures tant préventives que curatives, et notamment en cas d'urgence.

L'utilisation de ces informations à toute autre fin est interdite.

Toute personne ayant accès aux informations précitées est tenue de les garder secrètes.

Le Centre précité fournit à l'autorité compétente et à la demande de celle-ci la liste des responsables ayant satisfait aux dispositions prévues au 5° du présent article. ».

Art. 3. L'article 3, § 1^{er}, 3e alinéa du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« Le Ministre peut déterminer les modalités de reconnaissance des personnes qualifiées, non porteuses des diplômes requis et en publier la liste. ».

Art. 4. Dans la version en langue néerlandaise de l'article 3, § 2, 3°, 1^{er} alinéa, 2e phrase du même arrêté les mots « Die gidsen » sont remplacés par les mots « Deze methoden ».

Art. 5. L'article 5, § 1^{er}, 3° du même arrêté est complétée par la disposition suivante : « ainsi que d'éventuelles indications concernant les précautions particulières à observer pour les produits cosmétiques à usage professionnel, notamment ceux destinés aux coiffeurs. ».

Art. 6. L'article 5, § 2, 2° et 3° du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« 2° a) En cas d'impossibilité pratique, les indications visées au § 1^{er}, 3°, à défaut d'être reprises sur le récipient, doivent figurer, soit sur l'emballage de chaque récipient, dans lequel cas, une indication abrégée faisant renvoi à celles visées à la présente disposition doit figurer sur le récipient, soit sur une notice, une étiquette, une bande, ou une carte jointe au produit cosmétique dans lequel cas, une indication abrégée faisant renvoi à celles visées à la présente disposition doit figurer sur le récipient et la face externe de l'emballage.

Le symbole inscrit à l'annexe, chapitre VIII, 1° a la même signification que cette indication abrégée.

b) En cas d'impossibilité pratique, les indications visées au § 1^{er}, 6°, à défaut d'être reprises sur l'emballage, doivent figurer sur une notice, une étiquette, une bande, ou une carte jointe au produit cosmétique, dans lequel cas, une indication abrégée faisant renvoi à celles visées à la présente disposition doit figurer sur l'emballage.

Het symbool, dat in bijlage, hoofdstuk VIII, 1°, voorkomt, heeft dezelfde betekenis als de verkorte aanduiding.

3° Wanneer het om praktische redenen onmogelijk is moeten de in § 1, 4° bedoelde aanduidingen slechts op de verpakking voorkomen. ».

Art. 7. In de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 1, 1ste deel, tweede streepje « — Schoonheidsmaskers (middelen voor peeling niet inbegrepen) », worden de woorden « door chemische stoffen » ingevoegd tussen de woorden « voor peeling » en de woorden « niet inbegrepen »;

2° in hoofdstuk 2 wordt het volgnummer 419 door de volgende bepalingen vervangen:

« 419 a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het rugmerg :

— van runderen van meer dan twaalf maanden;

— van schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij één van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken, en daarvan afgeleide ingrediënten;

b) de milt van schapen en geiten en daarvan afgeleide ingrediënten.

Van talk afgeleide producten mogen evenwel worden gebruikt op voorwaarde dat de volgende methoden worden gevolgd en strikt door de producent worden gecontroleerd :

— omestering of hydrolyse bij minimum 200 °C en 40 bar (40000 hPa), gedurende 20 minuten (glycerol, vetzuren en esters);

— verzeeping met NaOH 12M (glycerol en zeep);

— batchproces : 95 °C gedurende drie uur,

of

— continu proces : 140 °C, 2 bar (2000 hPa), gedurende acht minuten of gelijkwaardige omstandigheden. ».

3° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 3, eerste deel, worden in kolom f, bij de volgnummers 8, 9 en 10, bij de letter b) en bij volgnummer 12 bij de letter a) de woorden « geschikte handschoenen dragen » toegevoegd;

4° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 3, eerste deel, worden in kolom e bij volgnummer 62 de woorden "zuiverheid maximaal" door de woorden "zuiverheid minimaal" vervangen;

5° de Nederlandse tekst van hoofdstuk 6, eerste deel, volgnummer 36, kolom d wordt door de volgende tekst vervangen : « Niet gebruiken met een gehalte hoger dan 0,025 % in producten voor bescherming tegen zonnebrand ».

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 9. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 oktober 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen
M. COLLA

Le symbole inscrit à l'annexe, chapitre VIII, 1° a la même signification que cette indication abrégée.

3° En cas d'impossibilité pratique, les indications visées au § 1^{er}, 4° ne doivent figurer que sur l'emballage. ».

Art. 7. A l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au chapitre 1^{er}, 1^{re} partie, en langue néerlandaise, au deuxième tiret « — Schoonheidsmaskers (middelen voor peeling niet inbegrepen) », les mots « door chemische stoffen » sont insérés entre les mots « voor peeling » et les mots « niet inbegrepen »;

2° au chapitre 2, le numéro d'ordre 419 est remplacé par les dispositions suivantes :

"419 a) le crâne, y compris la cervelle et les yeux, les amygdales et la moëlle épinière :

— de bovins âgés de plus de douze mois;

— d'ovins et de caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive

et les ingrédients qui en dérivent;

b) la rate d'ovins et de caprins et les ingrédients qui en dérivent.

Les dérivés du suif peuvent cependant être utilisés sous réserve de l'application des méthodes suivantes qui doivent être strictement certifiées par le producteur :

— transestérification ou hydrolyse à un minimum de 200 °C, 40 bars (40000 hPa), pendant 20 minutes (glycérol, acides gras et esters),

— saponification au NaOH 12M (glycérol et savon);

— procédé discontinu : 95 °C pendant 3 heures,

ou

— procédé continu : 140 °C, 2 bars (2000 hPa), pendant 8 minutes, ou conditions équivalentes. ».

3° au chapitre 3, première partie, à la colonne f, aux numéros d'ordre 8, 9 et 10, sous b) et au numéro 12, sous a), de la version en langue néerlandaise, les mots « geschikte handschoenen dragen » sont ajoutés;

4° au chapitre 3, première partie, au numéro d'ordre 62 à la colonne e de la version en langue néerlandaise, les mots "zuiverheid maximaal" sont remplacés par "zuiverheid minimaal";

5° au chapitre 6, première partie, au numéro d'ordre 36 de la version en langue néerlandaise, le texte de la colonne d. est remplacé par le texte suivant : « Niet gebruiken met een gehalte hoger dan 0,025 % in producten voor bescherming tegen zonnebrand ».

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions
M. COLLA

16 OKTOBER 1998. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, derde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de termijn waarbinnen en wijze waarop het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de minimale klinische gegevens met betrekking tot de jaren 1995, 1996 en 1997 aan de technische cel meedeelt

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de wet van 22 februari 1998, inzonderheid op artikel 156, derde lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

16 OCTOBRE 1998. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, alinéa 3, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales en ce qui concerne le délai dans lequel et la manière dont le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement transmet le résumé clinique minimum concernant les années 1995, 1996 et 1997 à la cellule technique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, modifiée par la loi du 22 février 1998, notamment l'article 156, alinéa 3;

Vu l'urgence;